

Hoja informativa para los padres de niños en riesgo de anafilaxia (Anaphylaxis Fact Sheet for Parents of Children at Risk of Anaphylaxis)

¿Qué es la anafilaxia y cómo se trata? (What is anaphylaxis and how is it treated?)

La anafilaxia es la forma más grave de reacción alérgica y puede amenazar la vida del paciente. En general ocurre rápidamente después de la exposición a un alimento, insecto o medicamento al cual la persona puede ya ser alérgica. La anafilaxia debe ser tratada siempre como una emergencia médica y requiere tratamiento inmediato con adrenalina (epinefrina). Los **auto-inyectores de adrenalina** (p.ej. EpiPen®) están diseñados para ser administrados por personal no clínico, como padres, personal escolar o de guardería, amigos, transeúntes o por la persona alérgica misma (si está suficientemente bien y tiene la edad para hacerlo). Los dispositivos auto-inyectores de adrenalina contienen una sola dosis fija de adrenalina que surte efecto rápidamente y anula la reacción anafiláctica. Las instrucciones aparecen en las etiquetas de los dispositivos, en los Planes de acción de ASCIA para casos de anafilaxia y en la página web de ASCIA en: www.allergy.org.au/anaphylaxis

Si le han diagnosticado riesgo de anafilaxia a su hijo/a, el médico que le trata deberá proporcionarle: (If your child has been diagnosed at risk of anaphylaxis, their treating doctor should provide:)

- Educación sobre cómo evitar los alérgenos conocidos (las sustancias que causan la reacción alérgica).** Esto es particularmente importante cuando se trata de anafilaxia causada por una alergia a un alimento, ya que muy pequeñas cantidades del alimento o una exposición accidental podrían causar la reacción. Las estrategias para evitar la exposición a los alérgenos de alimentos e insectos deben ponerse en práctica en casa y en el colegio, preescolar o guardería. Encontrará información adicional en la página web de ASCIA en: www.allergy.org.au/schools-childcare
Alergias a los alimentos: www.allergy.org.au/patients/food-allergy Alergias a los insectos: www.allergy.org.au/patients/insect-allergy-bites-and-stings
- El Plan de Acción de ASCIA para la anafilaxia.** Este plan describe qué hacer si su hijo/a está sufriendo una reacción alérgica. Deberá rellenarlo y firmarlo el médico del niño/a y luego guardarlo con el auto-inyector de adrenalina, aun si lo lleva el niño/a. El plan incluye los datos personales, señales de reacciones alérgicas, instrucciones para el uso del dispositivo y si es necesario administrar algún otro medicamento.
- Una receta para dos auto-inyectores de adrenalina.** Esto le permitirá tener uno con el niño/a en todo momento (cuando esté en la casa o fuera de ella) y otro en la escuela o guardería. En general, los alumnos de secundaria y de los grados superiores de primaria deben llevar un dispositivo con ellos, y el segundo debe quedar en el colegio. Dos dispositivos están subsidiados por el PBS (Plan de beneficios farmacéuticos) de Australia y es posible comprar dispositivos adicionales al precio normal en la farmacia. Encontrará mayor información en: www.allergy.org.au/health-professionals/anaphylaxis-resources/adrenaline-autoinjectors-faqs
- Instrucciones sobre cómo usar el auto-inyector de adrenalina.** Se recomienda que practique periódicamente el uso de una versión para instrucción del auto-inyector de adrenalina que se le haya recetado a su hijo/a. Como las versiones para practicar no tienen aguja y no contienen adrenalina, se las puede usar repetidamente para practicar y enseñarle a la familia y los amigos.
- Información sobre las joyas de identificación médica.** Esto es optativo y no reemplaza al Plan de acción de ASCIA para anafilaxia.

¿Cuál es el papel de los padres? (What is the role of the parent?)

- Notifique al director/a de la escuela o al supervisor del preescolar/guardería** si le han recetado un auto-inyector de adrenalina a su hijo/a, si el niño/a ha tenido un incidente previo o subsiguiente de anafilaxia, si ha habido cambios en sus alergias y si tiene alguna otra necesidad de atención de la salud o discapacidad (incluidas las dificultades de aprendizaje) que puedan afectar la gestión de su anafilaxia.
- Proporcione un Plan de acción de ASCIA para anafilaxia completado y firmado por el médico que trata a su hijo/a.** Deberá actualizar el Plan (incluida la foto) cuando renueve las recetas de auto-inyector de adrenalina (generalmente cada 12-18 meses) o si se produce un cambio en las alergias. Estos planes son documentos médicos y no deben ser rellenados o modificados por los padres o por el personal de la escuela o guardería.
- Proporcione un auto-inyector de adrenalina al colegio, preescolar o guardería de su hijo/a.** Tome nota siempre de la fecha que aparece en la etiqueta y reemplace el dispositivo antes de su vencimiento. Aun si su hijo/a lleva su propio auto-inyector de adrenalina, usted deberá proporcionar otro al colegio. Esto es necesario por si el niño/a no lo tuviera consigo cuando lo necesite.
- Ayude a formular un Plan individual de atención de la salud o Plan de reducción del riesgo.** Éste es el plan que formula el personal del colegio, preescolar o guardería para responder a las necesidades de atención de la salud de su hijo/a.
- Educación apropiada para la edad.** Instruya a su hijo/a sobre la manera de evitar los alérgenos conocidos y explíquele por qué esto es importante. Recuérdele que si se siente mal debe decirle inmediatamente a la persona que esté más cerca, como un maestro u otro adulto. Asegúrele que está bien hacer eso, y que no debe tener miedo de meterse en líos si lo hace.

¿Cuáles son las responsabilidades del colegio, preescolar o guardería de su hijo/a? (What are the responsibilities of your child's school, preschool or childcare service?)

- Formación del personal** en concientización, gestión, reconocimiento y tratamiento de emergencias anafilácticas.
- Aplicación de estrategias** para reducir al máximo el riesgo de exposición accidental a alérgenos conocidos, lo que incluye los eventos especiales como excursiones.
- Almacenamiento apropiado de los auto-inyectores de adrenalina** con un Plan de acción de ASCIA para anafilaxia, en un sitio de fácil acceso, alejado de la luz del sol y del calor. El personal también debe conocer el sitio convenido (p.ej. bolsillo, bolsa en la cintura, bolsa escolar) donde el alumno lleva el dispositivo.

Información adicional (Further information)

- Australasian Society of Clinical Immunology and Allergy (ASCIA) www.allergy.org.au** Organización médica profesional que proporciona formación en línea, recursos para profesionales de atención de la salud, e información para pacientes y consumidores
- Allergy & Anaphylaxis Australia www.allergyfacts.org.au** Organización australiana de apoyo a los pacientes, que proporciona asesoramiento y recursos sobre las alergias y la anafilaxia
- Food Standards Australia and New Zealand (FSANZ) www.foodstandards.org.au** Organización que proporciona información sobre las leyes relativas al etiquetado de alimentos y los alérgenos alimentarios mencionados en las etiquetas de los alimentos